

PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA

B2(középfok) – német nyelv
Írásban teljesítendő
Íráskészség



vizsgázó sorszáma:

dátum: MINTATESZT

Elérhető pontszám: 15 pont.

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.

Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

Az irányítási szempontoknak nem megfelelő vizsgafeladatok értékelése: 0 pont.

A titkosítás érdekében saját neve helyett a megadott nevet használja.

MEGOLDÓKULCS MINTAMEGOLDÁS

1. feladat

Írjon hivatalos levelet 100-120 szó terjedelemben. Ügyeljen a hivatalos levél formai követelményeire és térjen ki minden megadott szempontra úgy, hogy a levél egységes szöveget alkosson.

Dr. Christof/Christina Rosenberg
Törringstr. 6
07743 Jena

Dr. Friedrich Stein
Leuchtenbergring 3
07747 Jena

Betreff: Patientenüberweisung

Jena, den 13.11. 2016

Sehr geehrter Herr Doktor Stein,

mein Name ist Christof/Christina Rosenberg und ich arbeite als Hausarzt/Ärztin in einer hausärztlichen Praxis. Der Anlass meines Schreibens ist es, Ihnen meinen Patienten zu empfehlen. Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie meinen Patienten weiter behandeln könnten.

Herr Baumgartner beklagte sich bei seiner ersten Vorstellung über abgeschwächten Harnstrahl und Harntröpfeln, Miktion, Harnröhrenverengung. Der Patient ist 50 Jahre alt und da er vor der Untersuchung, und der Alterung Angst hatte, verschwieg er seine Beschwerden.

Ich habe eine Blutuntersuchung und einen PSA-Test angeordnet, die einen Prostatakrebs im Frühstadium nachwiesen.

Ich möchte Sie bitten, bei meinem Patienten die weiteren Untersuchungen in Ihrer Klinik durchzuführen, die Art des Tumors zu bestimmen, und danach weitere Therapieansätze für den Patienten zu bestimmen.

Mit freundlichen Grüßen
Dr. Christof/Christina Rosenberg
Hausarzt/Hausärztin

szószám: 115

PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA

B2(középfok) – német nyelv
Írásban teljesítendő
Íráskészség



vizsgázó sorszáma:

dátum: MINTATESZT

MEGOLDÓKULCS
MINTAMEGOLDÁS**2. feladat**

Írjon email üzenetet 100-120 szó terjedelemben. Ügyeljen a hivatalos levél formai követelményeire és térjen ki minden megadott szempontra úgy, hogy a levél egységes szöveget alkosson.

Neue Nachricht:

Von: agnes./aron.piros@pte.hu

An: matthias.tompson@gmail.com

Betreff: Anmeldung zur Konferenz

Sehr geehrter Herr Tompson,

hiermit möchte ich mich für die internationale Konferenz für Studenten zwischen dem 1. und 4. Oktober in Mainz anmelden, worüber ich mit großem Interesse gelesen habe. Ich glaube, die Mobilität der Studenten ist heutzutage sehr wichtig. Man kann nicht nur Auslandserfahrungen sammeln, sondern auch die Sprache richtig erlernen.

Mein Forschungsthema ist „Neue Methoden in der Hauspflege der Patienten“. Ich beschäftige mich gerne mit alten Patienten.

Ich möchte mich danach erkundigen, ob ich mich um ein Stipendium bewerben kann. Ich kann neben dem Studium nur am Wochenende arbeiten, und mit dem Stipendium könnte ich die Teilnahmegebühr der Konferenz und die Reisekosten decken.

Anbei schicke ich den Abstract meines Vortrags.

In Erwartung Ihrer baldigen Antwort verbleibe ich hochachtungsvoll,

Ágnes/Áron Piros

szószám: 108